



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

A/S-19/4
E/1997/13
18 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Девятнадцатая специальная сессия
23-27 июня 1997 года
Пункт 8 предварительной
повестки дня*
ВСЕСТОРОННИЙ ОБЗОР И ОЦЕНКА ХОДА
ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА
XXI ВЕК

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
Основная сессия 1997 года
Женева, 30 июня-25 июля 1997 года
Пункты 7а и б предварительной
повестки дня**
ДОКЛАДЫ, ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ
ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ:
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ
ВОПРОСЫ

Торговля и экологические вопросы

Записка Генерального секретаря

1. В своей резолюции 50/95 от 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея, в частности, просила Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) представить через Комиссию по устойчивому развитию Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии в 1997 году доклад о конкретном прогрессе, достигнутом в вопросе торговли и окружающей среды.
2. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее прилагаемый доклад (см. приложение), который был подготовлен секретариатом ЮНКТАД в соответствии с резолюцией 50/95.

* Будет выпущена в качестве документа A/S-19/1.

** Будет выпущена в качестве документа E/1997/100.

Приложение

ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ: КОНКРЕТНЫЕ ДОСТИЖЕНИЯ И НЕКОТОРЫЕ
НЕРЕШЕННЫЕ ВОПРОСЫ

Доклад, подготовленный секретариатом ЮНКТАД

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 15	4
I. ДОСТИЖЕНИЯ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ПОСРЕДСТВОМ ТОРГОВЛИ	16 - 44	7
A. Прогресс, достигнутый в деле осуществления Повестки дня на XXI век	16 - 21	7
B. Обсуждение в период после ЮНСЕД вопросов либерализации торговли и устойчивого развития	22 - 27	8
C. Доступ на рынки	28 - 44	10
II. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОЗИТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ МЕЖДУ ТОРГОВЛЕЙ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ	45 - 76	13
A. Прогресс, достигнутый в деле выполнения Повестки дня на XXI век	45 - 51	13
B. Экологическая политика и конкурентоспособность	52 - 56	14
C. Многосторонние природоохранные соглашения	57 - 68	16
D. Рассмотрение некоторых предложений и принципов	69 - 76	18
III. НЕРЕШЕННЫЕ И НОВЫЕ ВОПРОСЫ	77 - 110	20
A. Доступ к экологически безопасным технологиям и продуктам и их распространение	78 - 89	20
B. Торговля, инвестиции и окружающая среда	90 - 94	23
C. Мелкие и средние предприятия	95 - 98	24
D. Отражение экологических затрат и нехватки ресурсов в ценах на сырьевые товары	99 - 106	24

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Интернализация положительных внешних факторов	107 - 109	27
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	110 - 118	28
А. Выводы	110 - 111	28
В. Рекомендации	112 - 118	28

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе рассматривается прогресс, достигнутый в вопросе торговли и окружающей среды со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). Основное внимание в нем уделяется достижениям в деле выполнения задач главы 2 Повестки дня на XXI век "Международное сотрудничество в целях ускорения устойчивого развития в развивающихся странах и соответствующая национальная политика", в частности в программных областях А "Содействие устойчивому развитию посредством торговли" и В "Обеспечение позитивного взаимодействия между торговлей и окружающей средой". В докладе также учтены решения по вопросам торговли, окружающей среды и устойчивого развития, принятые Комиссией по устойчивому развитию (КУР) на ее второй, третьей и четвертой сессиях, и выделены некоторые нерешенные вопросы, возникшие в ходе обсуждений в период после проведения ЮНСЕД.

2. В этом докладе учтены результаты межправительственных обсуждений по вопросам торговли и окружающей среды, проведенных в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), в частности в Комитете по торговле и окружающей среде (КТОС), ЮНКТАД, КУР и ОЭСР, а также итоги работы ЮНЕП. Кроме того, в докладе использованы материалы документа, подготовленного недавно секретариатом ЮНКТАД для Комиссии ЮНКТАД по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам¹.

3. В Повестке дня на XXI век содержится призыв постоянно обеспечивать консенсус при пересечении областей экологии, торговли и развития на проводимых международных форумах, а также в рамках национальной политики каждой страны (пункт 2.4). В настоящем докладе основное внимание уделяется обсуждению на межправительственном уровне. До сих пор такое обсуждение носило в основном просветительский характер. Активные обсуждения на межправительственном уровне позволили сохранить поступательный момент, приданный ЮНСЕД, в целях повышения уровня осознания и понимания, укрепления доверия и взаимного уважения между кругами, занимающимися вопросами торговли, окружающей среды и развития, а также подтвердить четкое обязательство решать вопросы торговли и окружающей среды на основе принципов многосторонности и сотрудничества.

4. В ходе обсуждения в период после проведения ЮНСЕД был достигнут ряд положительных результатов. Во-первых, если ранее главной темой обсуждений была обеспокоенность в отношении наличия существенных противоречий между торговой и экологической политикой, то в период после проведения ЮНСЕД основное место в обсуждении стали занимать вопросы определения масштабов взаимодополняемости процессов либерализации торговли, экономического развития и охраны окружающей среды, при этом в ходе рассмотрения большинства вопросов все больше внимания уделялось проблемам развития. Анализ и обсуждение концептуальных и эмпирических проблем позволили в определенной степени избавиться от существовавшей ранее обеспокоенности в отношении несовместимости торговой и экономической политики, что могло бы привести к нежелательным решениям в области политики.

5. Во-вторых, формируется консенсус в отношении того, что позитивные меры являются эффективным инструментом поддержки усилий развивающихся стран, направленных на достижение целей устойчивого развития, в том числе в контексте многосторонних природоохранных соглашений (МПОС). Разработка и осуществление таких мер являются одной из важных задач будущей программы в области торговли и окружающей среды.

6. В-третьих, удалось повысить уверенность в способности системы многосторонней торговли адаптироваться с учетом экологических соображений и целей устойчивого развития. КТОС пришел к следующему выводу: "Обсуждение показало, что многосторонняя торговая система позволяет шире учитывать экологические соображения и позволяет вносить более активный вклад в дело ускорения устойчивого развития без ущерба для ее открытого, справедливого и недискриминационного характера; осуществление решений Уругвайского раунда переговоров уже стало бы значительным вкладом в это дело"².

7. Тем не менее складывается впечатление, что взаимопонимание кругов, занимающихся вопросами торговли, окружающей среды и развития, по-прежнему находится на этапе формирования и что пока еще отсутствует широкий консенсус относительно общей программы укрепления позитивного взаимодействия между торговлей, окружающей средой и развитием.

8. Что касается выполнения задач программной области А "Содействие устойчивому развитию посредством торговли" главы 2 Повестки дня на XXI век, то правительства, завершив Уругвайский раунд переговоров, сделали важный шаг вперед в деле выполнения задач, поставленных в рамках этой программной области. Однако некоторые развивающиеся страны, прежде всего страны, сильно зависящие от торговых преференций и от экспорта сырья, особенно в Африке, едва ли выиграли от осуществленной в последнее время либерализации торговли. Не удалось достичь значительного прогресса в приостановлении процесса маргинализации наименее развитых стран в мировой экономике.

9. Кроме того, в этом докладе отмечается, что для обеспечения полного использования всех возможностей, которые открывает либерализация торговли в деле повышения качества охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию на основе более эффективного распределения и использования ресурсов, либерализация торговли должна дополняться политикой в областях рационального природопользования и управления ресурсами.

10. Что касается обсуждения вопроса о влиянии проводимой экологической политики на доступ на рынки, то каких-либо распространенных проявлений этого влияния обнаружить не удалось, однако постоянно высказывается обеспокоенность в связи с возможным влиянием этой политики на доступ конкретных видов продукции и положение мелких и средних предприятий (МСП), в особенности в развивающихся странах. Вместе с тем проблемы, связанные с доступом на рынки и конкурентоспособностью, могут быть частично решены путем проведения соответствующей политики на национальном и международном уровнях.

11. Обсуждения в период после проведения ЮНСЕД дают основание предполагать, что предпочтение, отдаваемое потребителями "экологически чистой" продукции, может открыть перед развивающимися странами дополнительные возможности в торговой сфере и способствовать включению производителями экологических расходов и выгод в себестоимость продукции. Для оценки потенциального вклада этих возможностей в обеспечение устойчивого развития еще предстоит провести анализ ряда вопросов (например, определить емкость и стабильность рынков сбыта экологически чистой продукции, возможность получения надбавки к цене, расходы и решить вопросы, касающиеся определений и сертификации). В этой связи КУР признала, что, хотя внедрение экомаркировки может содействовать распространению устойчивых структур потребления, в частности в развитых странах, оно может также оказать влияние на торговлю. Таким образом, в ходе обсуждений после проведения ЮНСЕД вопрос об экомаркировке все чаще рассматривается как вопрос торговли.

12. Что касается программной области В "Обеспечение позитивного взаимодействия между торговлей и окружающей средой", то правительства предприняли шаги по интеграции вопросов торговли и окружающей среды в программы работы ВТО, ЮНКТАД, ЮНЕП и других межправительственных организаций. В ходе обсуждения также подчеркивалась необходимость совершенствования координации между должностными лицами, занимающимися вопросами торговли и окружающей среды, на национальном уровне. В деле повышения уровня сотрудничества и взаимодополняемости в работе ВТО, ЮНКТАД и ЮНЕП и определения существующих пробелов важную роль сыграла КУР.

13. Участники состоявшихся после проведения ЮНСЕД обсуждений однозначно одобрили и поддержали принятые на многостороннем уровне решения, основывающиеся на международном сотрудничестве и консенсусе как наилучшем и наиболее эффективном способе решения правительствами экологических проблем трансграничного или глобального характера. В этой связи следует отметить, что, хотя важность МПОС не вызывает сомнений, вопрос об инструментах политики, используемых для достижения задач МПОС, вызвал горячие споры.

14. Важное место в обсуждении вопросов торговли и окружающей среды занимала проблема взаимосвязи торговых мер, предусмотренных МПОС, и положений системы многосторонней торговли. И хотя существуют различные мнения в отношении необходимости изменения положений системы многосторонней торговли, удалось, тем не менее, достичь прогресса в деле укрепления взаимопонимания и уважения в отношениях между кругами, занимающимися вопросами торговли и окружающей среды. Кроме того, предупреждению конфликтов могут содействовать некоторые рекомендации, например координация политики на национальном уровне и совершенствование механизмов наблюдения за выполнением и урегулирования споров, предусмотренных МЭС. Растет понимание значения позитивных мер, которые являются важными и могут оказаться незаменимыми элементами содействия развивающимся странам в присоединении к МПОС и урегулирования экологических проблем, которые стремятся решить МПОС, в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности.

15. Обсуждение выявило сохраняющуюся необходимость рассмотрения ряда нерешенных и новых вопросов, с тем чтобы продолжить формирование сбалансированного и комплексного подхода к вопросам торговли, окружающей среды и устойчивого развития. Основное внимание следует уделять развитию торговли и инвестиций, опираясь на возможные взаимоподкрепляющие связи между либерализацией торговли, экономической реформой и совершенствованием использования природных ресурсов и окружающей среды. Это требует изучения роли инвестиций, экономических инструментов и других инициатив с точки зрения расширения возможностей эффективного осуществления позитивных мер, включая доступ к экологически безопасным технологиям и их распространение, с привлечением к разработке таких мер деловых кругов и гражданского общества. В докладе предлагаются некоторые элементы, которые могли бы содействовать обновлению содержащегося в пункте 2.22 перечня первоочередных вопросов в области окружающей среды/торговли и развития.

1. ДОСТИЖЕНИЯ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ ПОСРЕДСТВОМ ТОРГОВЛИ

А. Прогресс, достигнутый в деле осуществления Повестки дня на XXI век

16. К числу целей в области политики, изложенных в программной области А "Содействие устойчивому развитию посредством торговли" главы 2 Повестки дня на XXI век, относятся: а) содействовать созданию открытой, недискриминационной и справедливой многосторонней торговой системы; б) расширять доступ товаров развивающихся стран на рынки; и с) улучшать функционирование рынков сырьевых товаров и добиваться рациональной, совместимой и согласованной политики в области сырьевых товаров на национальном и международном уровнях в целях обеспечения оптимального вклада сектора сырьевых товаров в процесс устойчивого развития с учетом экологических соображений.

17. После проведения ЮНСЕД правительства сделали важный шаг вперед, завершив Уругвайский раунд многосторонних торговых переговоров. Сбалансированное осуществление его результатов обеспечит достижение конкретного прогресса в реализации всех перечисленных выше целей. Кроме того, многие развивающиеся страны добились прогресса в деле осуществления широкомасштабных экономических реформ, которые помогут им воспользоваться более открытыми условиями торговли. Тем самым они во многих отношениях расширяют возможности для перехода к устойчивому развитию.

18. Однако выполнению задач Повестки дня на XXI век по-прежнему мешает ряд нерешенных вопросов. Во-первых, правительства неизменно подчеркивают, что принятие мер в одностороннем порядке не должно наносить ущерб многосторонней торговой системе и что экологические и социальные соображения нельзя использовать в протекционистских целях. Во-вторых, некоторые страны практически ничего не получили от недавней либерализации торговли. КУР на своей второй сессии с обеспокоенностью отметила положение "ряда развивающихся стран, которые по-прежнему будут сталкиваться с серьезными трудностями, особенно тех из них, которые в значительной степени зависят от системы торговых преференций . . . , являются чистыми импортерами продовольствия и . . . зависят от экспорта первичных сырьевых товаров, особенно в Африке"³. Практически не удалось остановить процесс маргинализации наименее развитых стран в мировой экономике⁴. В Мидрандской декларации, принятой на девятой сессии ЮНКТАД, указывается, что "наименее развитые страны (НРС), в частности в Африке, а также другие развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с трудностями, обусловленными слабым производственным потенциалом, и не могут воспользоваться преимуществами торговли"⁵.

19. В-третьих, если не считать положительного воздействия Соглашения Уругвайского раунда по торговле сельскохозяйственной продукцией, то в области торговли сырьевыми товарами удалось достичь лишь ограниченных результатов. В частности, после проведения ЮНСЕД многие развивающиеся страны, особенно страны с низким доходом, добились весьма незначительного прогресса в деле диверсификации своего производства, с тем чтобы покончить с сильной зависимостью от ограниченного круга сырьевых товаров.

20. Для мероприятий в области политики по-прежнему актуальным остается указание КУР на то, что "для того, чтобы все развивающиеся страны могли в более полном объеме получать выгоды от либерализации торговли, важное значение имеет достижение других целей, определенных в Повестке дня на XXI век, особенно обеспечение лучшего функционирования рынков сырьевых товаров, увеличение притока прямых иностранных инвестиций (ПИИ) в развивающиеся страны и финансовой помощи, включая облегчение бремени задолженности"⁶.

21. В 90-х годах прямые иностранные инвестиции стали приобретать для развивающихся стран все более важное значение как источник долгосрочного капитала. В 1995 году приток прямых иностранных инвестиций в развивающиеся страны достиг рекордного уровня в 100 млрд. долл. США⁷. Кроме того, развивающиеся страны стали крупными иностранными инвесторами, при этом

объем их инвестиционной деятельности в 1995 году достиг 47 млрд. долл. США. Несмотря на общую положительную тенденцию в отношении международных инвестиций, некоторые проблемы остаются. На региональном уровне по-прежнему глубокую обеспокоенность вызывает маргинализация Африки с точки зрения передачи прямых иностранных инвестиций: приток прямых иностранных инвестиций в Африке в 1995 году в основном оставался на прежнем уровне – 5 млрд. долл. США. Такая тенденция вызывает особую обеспокоенность в связи со значительными потребностями этого континента в капитале и серьезными экологическими проблемами.

В. Обсуждение в период после ЮНСЕД вопросов либерализации торговли и устойчивого развития

22. В связи с тем, что прогресс в период после проведения ЮНСЕД в деле выполнения других приоритетных задач, определенных в Повестке дня на XXI век, таких, как предоставление дополнительных финансовых ресурсов и доступ к технологиям и их передача, не в полном объеме соответствовал ожиданиям, изложенным в Повестке дня на XXI век, либерализация торговли и улучшение доступа на рынки приобретают еще более важное значение в качестве средства мобилизации ресурсов для финансирования устойчивого развития⁸.

23. В ходе обсуждений в КТОС многие стороны высказали мнение, что в будущем основное внимание должно уделяться торговле и связанным с торговлей мерам, применяемым членами ВТО, которые будут сохранены после полного выполнения решений Уругвайского раунда⁹. Речь шла, в частности, о повышении тарифов и предельных показателей тарифных ставок, производственных и экспортных субсидиях, высоких внутренних налогах, в том числе на продукцию тропической зоны, экспортных ограничениях и экспортных пошлинах, государственной торговле и различных нетарифных ограничениях. КУР на своей четвертой сессии предложила ЮНКТАД в сотрудничестве с ЮНЕП и другими соответствующими организациями, такими, как ОЭСР, с учетом уже проводимой ВТО работы рассмотреть, каким образом дальнейшая либерализация торговли может способствовать улучшению состояния окружающей среды и содействовать устойчивому развитию, в том числе путем изучения последних аналитических докладов по этим темам.

24. Хотя обсуждались прежде всего вопросы сельского хозяйства, говорилось и о необходимости изучить возможные экологические выгоды в результате снижения и ликвидации сохраняющихся торговых ограничений и диспропорций по секторам и видам продукции, представляющим для развивающихся стран особый интерес с точки зрения экспорта, к которым относятся продукция текстильной и швейной промышленности, кожа и продукция из нее, обувь, лесотехническая продукция, рыба и рыбопродукты, минеральное сырье и продукция горнодобывающей отрасли, сельскохозяйственная продукция, другие виды продукции, производимые из природных ресурсов, и сырьевые товары¹⁰.

25. В период после проведения ЮНСЕД был достигнут определенный прогресс в углублении понимания взаимосвязи между либерализацией торговли, экологическими выгодами и устойчивым развитием. Экономическая теория дает основания предполагать, что, если удастся избежать крупных провалов на рынке и в политике, либерализация торговли может привести к уменьшению отрицательных экологических последствий. Во-первых, благодаря повышению эффективности в деле распределения и использования ресурсов либерализация торговли приведет к использованию меньшего объема факторов производства (в том числе и экологических ресурсов) для производства аналогичного объема товаров и услуг. Во-вторых, благодаря ускорению темпов роста либерализация торговли поможет увеличить спрос на чистую окружающую среду и снизить экологическую нагрузку, связанную с нищетой. Появление у развивающихся стран новых рыночных

возможностей должно уменьшить зависимость таких стран от ресурсоемкой деятельности. Кроме того, повышение уровня жизни должно привести к расширению возможностей и повышению готовности стран выделять больше ресурсов на охрану окружающей среды.

26. Было отмечено, что для обеспечения полного использования всех возможностей, которые открывает либерализация торговли в деле повышения качества охраны окружающей среды и содействия устойчивому развитию на основе более эффективного распределения и использования ресурсов, либерализация торговли должна дополняться политикой в областях рационального природопользования и управления ресурсами. В этой связи КУР заявила, что "дальнейшая либерализация торговли является необходимым, но не достаточным условием устойчивого развития" и что "либерализация торговли должна сопровождаться принятием экологически обоснованной политики"¹¹.

27. КУР отметила, что "правительства стран заинтересованы в том, чтобы осуществлять анализ экологических и социальных последствий существенных перемен в объеме и составе структур производства и потребления, включая перемены, являющиеся следствием осуществления реформ торговой политики, и, в случае необходимости, вносить необходимые коррективы в политику с целью исправления ошибок в деятельности рынков и в политической области, а также в целях интернализации экологических издержек"¹². ОЭСР в рамках разработки процедурных директив подготовила руководство по проведению обследований секторов торговли и охраны окружающей среды¹³. Экологические обзоры могут использоваться правительствами на национальном уровне. Необходимо продолжить работу над концептуальными и методологическими аспектами. КУР подчеркнула "важность создания механизма для содействия оценке экологического воздействия торговой политики с учетом особых потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой" и предложила ЮНЕП¹⁴ в сотрудничестве с ЮНКТАД осуществлять деятельность в этой области.

С. Доступ на рынки

1. Экологическая политика и доступ на рынки

28. Для успешного выполнения задач Повестки дня на XXI век важно добиться того, чтобы экологические требования в странах-импортерах не оказывали неоправданного отрицательного воздействия на экспорт, в частности развивающихся стран.

29. Экологические требования устанавливаются в форме стандартов и технических норм, требований к составу продукции (например, положения, ограничивающие количество опасных веществ, которые могут быть обнаружены в данной продукции), требований к содержанию в продукции вторичного сырья, требований к маркировке и упаковке, налогов и сборов, а также в форме таких добровольных мер, как введение экологической маркировки. Помимо добровольных стандартов и обязательных технических норм, устанавливаемых государственными органами, частные фирмы или импортеры могут предъявлять определенные требования к продукции своих иностранных поставщиков. Наконец, на условия доступа на рынки могут влиять кампании НПО.

30. При решении вопроса о том, обеспечивают ли существующие правила торговли достаточные гарантии (в том числе на основе предусмотренных в них требований к транспарентности) для урегулирования аспектов экологической политики, имеющих значительные последствия для торговли, главное место в обсуждении занимали следующие две группы вопросов: а) отличаются ли экологические требования от других мер, охватываемых положениями в рамках ВТО; и б) как

экологическая политика влияет на доступ на рынки, в частности в отношении экспорта из развивающихся стран.

31. Что касается вопроса a, то некоторые считают, что экологические требования ничем не отличаются от других стандартов и технических норм, охватываемых Соглашением о технических барьерах в торговле (ТБТ). Другие же утверждают, что экологические стандарты и технические нормы отличаются тем, что первые включают меры, которые: i) в основном являются добровольными; ii) могут основываться на не связанных с конкретной продукцией процессах и методах производства (ПМП); iii) пропагандируются по менее четко определенным каналам распространения информации; и iv) основываются на принципе предосторожности.

32. Однако КТОС пришел к выводу о том, что для обеспечения адекватной транспарентности существующих экологических мер, связанных с торговлей, нет необходимости видоизменять нормы ВТО¹⁵. Вместе с тем КТОС отметил, что некоторые члены ВТО по-разному решают вопрос уведомления.

33. Что касается доступа на рынки, то в этой области нет никаких данных, свидетельствующих о том, что нынешняя экологическая политика имеет последствия общего характера для доступа развивающихся стран на рынки. Это частично объясняется тем, что связанные с конкретной продукцией экологические требования пока не получили широкого распространения. Однако исследования ЮНКТАД показывают, что в определенных секторах, в том числе в секторах, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта, экологические требования устанавливаются чаще, чем в других, и что проблемы доступа на рынки и конкурентоспособности острее стоят перед мелкими и средними предприятиями¹⁶. Обеспокоенность продолжают вызывать односторонние и экстерриториальные меры.

34. Исследования ЮНКТАД показывают, что проблемы, связанные с доступом на рынки, могут быть частично решены путем своевременного представления информации, создания потенциала, содействия получению доступа к технологии и ее передаче, создания объектов для проверки и сертификации и осуществления другой политики и мер.

35. Кроме того, в Повестке дня на XXI век и в ходе состоявшихся после проведения ЮНСЕД обсуждений в ЮНКТАД было предложено глубже проработать некоторые концепции и предложения, которые могли учитываться при разработке и осуществлении экологической политики, имеющей потенциально значительные последствия для торговли, такие, как транспарентность, наименее ограничительный характер торговли и необходимость учета особых условий в развивающихся странах и их потребностей в области развития¹⁷.

2. Возможности в сфере торговли экологически чистой продукцией

36. КУР отметила, что предпочтение, отдаваемое потребителями "экологически чистой" продукции, может открыть дополнительные возможности в сфере торговли, в том числе для развивающихся стран¹⁸. С другой стороны, экологические требования могут иногда создавать неофициальные препятствия для торговли. Были проведены обследования различных категорий более предпочтительной с экологической точки зрения продукции, однако все еще необходимо углубить понимание потенциального вклада, который может внести в устойчивое развитие расширение возможностей в сфере торговли экологически чистой продукцией. Это требует дополнительного анализа емкости и стабильности рынков экологически чистой продукции, возможности получения надбавки к цене, расходов на производство, сертификацию и сбыт этой продукции, проблем, связанных с определением и выявлением экологически чистой продукции, и

вопросов сертификации¹⁹. В рамках ЮНКТАД, КТОС и других форумов иногда отмечается, что такими возможностями не всегда легко воспользоваться на практике и что для этого требуются специалисты, технология и ресурсы, которые не обязательно имеются в развивающихся странах.

37. Содействие развивающимся странам в деле поиска узкоспециализированных рынков для сбыта более предпочтительной с экологической точки зрения продукции могли бы оказывать правительства, международные учреждения, включая Центр по международной торговле (ЦМТ), и частный сектор. Деятельность по созданию потенциала могла бы быть направлена на поиск рынков сбыта экологически чистой продукции, повышение осведомленности производителей об этих возможностях, предоставление информации потребителям, расширение предложения и совершенствование сбыта такой продукции.

38. В концептуальном и практическом плане возможно проявление взаимоусиливающего эффекта между торговлей экологически чистой продукцией и включением производителями экологических расходов в себестоимость продукции в той степени, в какой дифференциация продукции может содействовать взысканию дополнительных расходов с потребителей.

3. Экомаркировка

39. В ходе ЮНСЕД экомаркировка рассматривалась в контексте изменения структур потребления²⁰, но она не считалась важным вопросом торговли. Однако в период после проведения ЮНСЕД в рамках ЮНКТАД, ОЭСР, КТОС и других форумов прошли интенсивные межправительственные обсуждения вопросов взаимосвязи между экомаркировкой и внешней торговлей.

40. Это можно объяснить рядом факторов. Во-первых, после проведения ЮНСЕД программами экомаркировки были охвачены виды продукции, имеющие значительный оборот. Во-вторых, экомаркировка все чаще стала включаться в анализ жизненного цикла продукции (АЖЦ), что может привести к использованию критериев, касающихся не связанных с конкретной продукцией процессов и методов производства (ПМП). В-третьих, такие конкретные случаи, как предложение о введении экомаркировки тропической древесины в Австрии и экомаркировка бумаги в Европейском союзе, стали причиной обеспокоенности в отношении возможного влияния экомаркировки на торговлю. Наконец, концептуально экомаркировка затрагивает некоторые аспекты взаимодействия торговли и окружающей среды, в частности вопрос о не связанных с продукцией ПМП и правовом определении такой продукции.

41. КУР признала, что экомаркировка может оказывать воздействие на торговлю²¹. Был выдвинут ряд предложений, направленных на обеспечение большего совпадения экологических целей внедрения экомаркировки с интересами торговых кругов. Международная организация по стандартизации (МОС) занимается разработкой международных стандартов экомаркировки – в рамках своей серии 14000, – которые органы, занимающиеся экомаркировкой, могут принимать в добровольном порядке. Эти стандарты являются полезным руководством для осуществления программ экомаркировки и охватывают, в частности, экологические критерии продукции, вопросы транспарентности, аспекты торговли, проблему доступности и взаимного признания.

42. В деле достижения консенсуса в вопросе о не связанных с продукцией ПМП был достигнут весьма ограниченный прогресс. Хотя в соответствующих стандартах МОС и признается и, в определенной степени, поощряется использование АЖЦ, вопрос торговых аспектов применения связанных с ПМП критериев в рамках программ экомаркировки конкретно не регулируется²².

Единственным механизмом, упоминаемым в соответствующих стандартах МОС, который может содействовать урегулированию этих аспектов, является взаимное признание.

43. Взаимное признание, которое на практике является сложным вопросом, требует, чтобы программа экомаркировки была сначала создана в стране-экспортере, что, как показал опыт ряда развивающихся стран, весьма затруднительно. Большую гибкость обеспечивает концепция эквивалентности, так как она не предусматривает подобного требования. И хотя на нескольких форумах было рекомендовано изучить концепцию эквивалентности, в этой области удалось достичь лишь ограниченного прогресса. При попытках отразить данную концепцию в руководящих принципах МОС выяснилось, что этот вопрос сопряжен с весьма сложными проблемами.

44. Главное место в проведенном в рамках КТОС обсуждении занимал вопрос о том, распространяются ли положения Соглашения о ТБТ на программы экомаркировки, основывающиеся на АЖЦ. Мнения членов ВТО по этому вопросу разделились. КТОС подчеркнул важность выполнения членами ВТО положений Соглашения о ТБТ и его Кодекса надлежащей практики, в том числе по вопросу о транспарентности, "без ущерба для мнений членов ВТО относительно сферы охвата Соглашения о ТБТ и его применения к определенным аспектам таких добровольных планов/программ и критериев экомаркировки, как аспекты, касающиеся не связанных с продукцией ПМП, и тем самым для обязательств членов по настоящему Соглашению в отношении этих аспектов"²³.

II. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПОЗИТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ МЕЖДУ ТОРГОВЛЕЙ И ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДОЙ

A. Прогресс, достигнутый в деле выполнения Повестки дня на XXI век

45. В программной области в "Обеспечение позитивного взаимодействия между торговлей и окружающей средой" были предусмотрены, в частности, следующие цели:

- a) обеспечить взаимоукрепляющий характер политики в области международной торговли и окружающей среды в интересах устойчивого развития;
- b) уточнить роль ГАТТ, ЮНКТАД и других международных организаций в решении торговых и экологических проблем;
- c) поощрять конструктивное участие промышленных кругов в решении проблем окружающей среды и развития.

46. В отношении цели a ряд правительств предприняли шаги, в том числе в рамках институциональных механизмов, по обеспечению большей интеграции торговли и окружающей среды на национальном уровне, например путем укрепления координации между министерствами, занимающимися вопросами торговли и окружающей среды. В ряде случаев имело место более широкое участие неправительственных организаций. В ходе обсуждений на нескольких форумах, включая КУР, ЮНКТАД, ВТО, ЮНЕП и ОЭСР, было подчеркнуто, что укрепление координации деятельности соответствующих министерств на национальном уровне²⁴ может способствовать предупреждению коллизий между интересами в торговой и экономической областях и в области развития. В этом контексте ключевое значение имеет создание институционального потенциала.

47. Что касается цели b, то правительства предприняли шаги по включению последующих мероприятий по осуществлению Повестки дня на XXI век, прежде всего в областях торговли и окружающей среды, в программы работы ГАТТ/ВТО, ЮНКТАД и других соответствующих международных организаций.

48. В случае ГАТТ/ВТО в преамбуле Соглашения о создании Всемирной торговой организации (ВТО) впервые в контексте многосторонней торговой системы содержится указание на цель устойчивого развития и необходимость защиты и сохранения окружающей среды. Кроме того, ВТО включила ряд ссылок на окружающую среду в различные соглашения. Помимо этого, в Марракешском решении министров по вопросам торговли и окружающей среды от 15 апреля 1994 года определены мандат и круг ведения Комитета ВТО по торговле и окружающей среде (КТОС). На Сингапурской конференции на уровне министров КТОС было поручено продолжать свою работу в рамках установленного круга ведения.

49. В отношении ЮНКТАД правительства на ЮНСЕД признали, что "ЮНКТАД следует играть важную роль в осуществлении Повестки дня на XXI век . . . , учитывая важное значение взаимосвязи между развитием, международной торговлей и окружающей средой"²⁵. В период после проведения ЮНСЕД описание роли ЮНКТАД в области торговли и окружающей среды было уточнено Советом по торговле и развитию (СТР)²⁶ и утверждено Генеральной Ассамблеей. ЮНКТАД на своей девятой сессии возобновила мандат ЮНКТАД в вопросах торговли, окружающей среды и развития. Мандат ЮНЕП в области окружающей среды и развития определяется в ходе периодических сессий ее Совета управляющих. Кроме того, важную роль в расширении сотрудничества и взаимодополняемости работы ВТО, ЮНКТАД и ЮНЕП и в определении существующих пробелов играет КУР. Имеет место полезное взаимодействие между КУР и другими форумами. Так, ЮНКТАД на своей девятой сессии поддержала программу работы, которую Комиссии на своей четвертой сессии предложила ЮНКТАД. Аналогичным образом, в ходе первой сессии Комиссии ЮНКТАД по торговле товарами и услугами и по сырьевым товарам будет, в частности, рассмотрен достигнутый за последнее время прогресс и нерешенные проблемы в интеграции вопросов торговли, окружающей среды и развития, в частности в целях подготовки материалов для обзора, который будет проведен КУР на ее пятой сессии и Генеральной Ассамблеей на ее специальной сессии в 1997 году.

50. В отношении цели c – поощрять конструктивное участие промышленных кругов в решении проблем окружающей среды и развития – на ряде форумов была поставлена задача расширения взаимодействия с частным сектором. Так, ЮНЕП сотрудничает с сектором финансовых услуг с 1992 года. Эта работа включает распространение заявлений банков и страховых компаний об их готовности заниматься вопросами окружающей среды и устойчивого развития, а также организацию практикумов и публикацию бюллетеней. Был достигнут прогресс в деле интеграции экологических вопросов и соображений в практику сектора финансовых услуг, например тех кампаний, которые связаны с инвестициями и управлением при допущении риска.

51. Кроме того, в той степени, в какой интеграция экономики поощряет трансграничную передачу и унификацию экологически чистых технологий, содействовать достижению экологических целей могут прямые иностранные инвестиции. Однако неясно, насколько иностранные инвесторы готовы взять на себя руководство в деле достижения местных и глобальных экологических целей. Для материализации всего потенциального вклада частного сектора по линии прямых иностранных инвестиций необходима дополнительная работа, направленная на расширение сотрудничества правительств принимающих стран и инвесторов. Этот вопрос более подробно рассматривается ниже (раздел III.B).

В. Экологическая политика и конкурентоспособность

52. За прошедшее после проведения ЮНСЕД время был достигнут значительный прогресс в обсуждении вопроса взаимосвязи между экологической политикой и конкурентоспособностью²⁷. Анализ концептуальных и эмпирических вопросов, в частности в рамках ЮНКТАД и ОЭСР, содействует более глубокому пониманию вопроса конкурентоспособности и ликвидации источников возможной напряженности. Так, опасения в отношении отмены экологических стандартов в результате конкуренции в период после либерализации торговли, "экодемпинга" или перевода загрязняющих отраслей в страны с менее строгими экологическими требованиями в основном оказались беспочвенными. Правительства решительно отвергли непоследовательные или протекционистские торговые ограничения ВТО (например, экологические компенсационные пошлины), которые должны были компенсировать любое реальное или предполагаемое отрицательное воздействие проводимой экологической политики на конкурентоспособность²⁸. Тем самым они добились значительного прогресса в осуществлении положений пункта 2.22e Повестки дня на XXI век.

53. Соответственно, поскольку экологическая политика не идет вразрез с принципами системы многосторонней торговли, вопрос о ее влиянии на конкурентоспособность решено урегулировать в связи с нормами торговли. Однако важно проанализировать влияние экологической политики на конкурентоспособность с точки зрения разработки политики в области охраны окружающей среды и развития. Например, как упоминалось выше, необходимо лучше понять взаимосвязь между интернализацией экологических издержек и конкурентоспособностью, в частности в области сырьевых товаров. В последнее время предметом обсуждения, прежде всего в развитых странах, стали прямая зависимость между неукоснительным соблюдением экологических норм и международной конкурентоспособностью и возможность создания беспроеигрышных ситуаций. В целом положительное воздействие может иметь место в случаях возможного повышения эффективности использования ресурсов или установления надбавки к цене.

54. На объединенном совещании экспертов по вопросам торговли и окружающей среды ОЭСР "не удалось выявить наличие систематической зависимости между экологической политикой и конкурентоспособностью"²⁹. Аналогичным образом, проделанная к настоящему моменту в ЮНКТАД работа дает основание предположить, что на степень воздействия экологической политики на конкурентоспособность влияют многие факторы, в том числе факторы, присущие определенным фирмам или секторам, общие факторы, которые могут варьироваться в зависимости от уровня развития, например, наличие экологической инфраструктуры, и государственная политика.

55. Снижение конкурентоспособности в результате проведения определенных мероприятий экологической политики в большей степени грозит мелким и средним предприятиям и ресурсоемким отраслям. Кроме того, относительно более уязвимыми с точки зрения последствий экологических требований для конкурентоспособности могут оказаться развивающиеся страны в силу секторальной структуры их экспорта, значительной доли мелких и средних предприятий в экспорте и низкого внутреннего спроса на экологически чистую продукцию. Опасность отрицательных последствий для конкурентоспособности отдельных стран, в частности развивающихся стран, наиболее высока в случае регулирования конкретных видов ПМП и/или видов продукции, например в рамках МПОС. В такой ситуации последствия для конкурентоспособности зависят от возможности внедрения утвержденной технологии или приспособления к ней при допустимых издержках. Поэтому в отсутствие позитивных мер, направленных на передачу технологии или оказание технической и финансовой помощи, конкурентоспособность может понизиться.

56. Однако в большинстве случаев вопросы, связанные с воздействием экологической политики на конкурентоспособность, могут быть решены путем проведения надлежащей политики на национальном и международном уровнях. Ключевое значение здесь имеют создание потенциала, предоставление информации, содействие в получении доступа к технологиям и нововведениям, инфраструктура, организация тестирования и сертификации и т.д. В той мере, в какой в будущем экологическая политика (например, активизация усилий по решению проблемы изменения климата) может начать оказывать все большее влияние на торговлю и конкурентоспособность, значение такой политики будет все больше возрастать.

С. Многосторонние природоохранные соглашения

57. Значительное число многосторонних природоохранных соглашений (МПОС) убедительно свидетельствует о готовности и способности международного сообщества решать глобальные экологические проблемы на основе многостороннего сотрудничества. Вместе с тем острые споры вызывают вопрос политических механизмов, используемых для достижения целей МПОС. Основное место в его обсуждении занимают: а) взаимосвязь между торговыми мерами, вытекающими из МПОС, и положениями системы многосторонней торговли; и б) торговые и экономические последствия применения политических механизмов, предусмотренных МПОС.

1. Взаимосвязь между торговыми мерами, вытекающими из МПОС, и положениями системы многосторонней торговли

58. В пункте 2.22 Повестки дня на XXI век, в частности, предлагается "определять более подробно и четко, если возникнет такая необходимость, взаимосвязь между положениями ГАТТ и некоторыми многосторонними мерами, принимаемыми в области окружающей среды". В период после проведения ЮНСЕД этот вопрос был предметом активного обсуждения, в частности в рамках КТОС. В рамках КТОС анализируются не все торговые меры, а лишь те из них, которые могут не соответствовать положениям ВТО. В докладе КТОС указывается, что "имели место разногласия в отношении необходимости внесения каких-либо изменений в положения многосторонней торговой системы... Этим вопросом следует заниматься и впредь, и по данному пункту следует провести дополнительную работу, опираясь на работу, проделанную до настоящего времени"³⁰.

59. Тем не менее удалось добиться прогресса в формировании консенсуса по ряду вопросов, который может содействовать углублению взаимопонимания и взаимного уважения между торговыми и природоохранными кругами, а также предупреждению возникновения конфликтов и приданию будущим обсуждениям целенаправленного характера.

60. Например, в ходе обсуждений в рамках КТОС в полной мере была признана важная роль МПОС в решении трансграничных и глобальных экологических проблем на основе международного консенсуса. В своем докладе "КТОС одобрил и поддержал многосторонние решения, основанные на международном сотрудничестве и консенсусе, в качестве оптимального и наиболее эффективного метода, который могли бы использовать правительства для решения экологических проблем трансграничного и глобального характера. Соглашения, касающиеся ВТО, и многосторонние природоохранные соглашения (МПОС) представляют собой примеры усилий международного сообщества по достижению общих целей, и в контексте формирования взаимообогащающей взаимосвязи между ними необходимо должным образом учитывать оба этих комплекса соглашений"³¹.

61. Для международного сообщества характерно широкое признание важной роли позитивных мер по оказанию развивающимся странам содействия в достижении согласованных на международной основе целей в рамках МПОС в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности (см. также следующий раздел). В своей резолюции по торговле и развитию Генеральная Ассамблея "подтверждает, что такие позитивные меры, как расширение доступа к рынкам, создание потенциала, облегчение доступа к финансовым средствам и технологии, и ее передача с учетом взаимосвязи между относящимися к торговле соглашениями и технологией, являются эффективными средствами содействия развивающимся странам в достижении согласованных на многостороннем уровне целей"³². Важная роль позитивных мер в МПОС признается также в пунктах 173 и 207 доклада КТОС.

62. Как и в Повестке дня на XXI век (пункт 2.20), в вышеуказанной резолюции Генеральной Ассамблеи также отмечается, что указанные меры могут в определенных случаях играть роль в достижении целей МПОС, при этом гарантируя недискриминационный и справедливый характер многосторонней торговой системы. Аналогичным образом, КТОС признает, что в ряде случаев торговые меры, предусмотренные в МПОС, сыграли определенную роль в решении глобальных экономических проблем; он указывает, что "торговые меры, основанные на конкретно согласованных положениях, могут также требоваться в определенных случаях для достижения экологических целей МПОС, в особенности в тех случаях, когда торговля имеет непосредственное отношение к источнику той или иной экологической проблемы. Они играли важную роль в рамках некоторых МПОС в прошлом, и они могут потребоваться для выполнения не менее важных функций в определенных ситуациях в будущем". Тем не менее в докладе КТОС также отмечается, что "торговые меры были включены в сравнительно небольшое число МПОС. Пока еще нет четкого понимания того, когда и для чего они могут потребоваться или быть использованы в будущем. До настоящего времени в ГАТТ или ВТО не проводились обсуждения вопросов торговых мер, которые применяются в соответствии с теми или иными МПОС"³³.

63. Кроме того, в доклад КТОС включен ряд рекомендаций, которые способствуют предотвращению коллизий, и, в частности, касаются координации политики между лицами, ответственными за разработку политики в областях торговли и окружающей среды на национальном уровне³⁴ (аналогичная рекомендация была вынесена КУР на ее четвертой сессии), а также сотрудничества между ВТО и соответствующими институтами МПОС, включая их секретариаты³⁵. Предлагается также, чтобы члены ВТО рассмотрели возможность разрешения споров, связанных с торговыми мерами, которые они применяют по отношению друг к другу в соответствии с МПОС, в рамках механизмов разрешения споров, предусматриваемых МПОС. Наличие в рамках МПОС более совершенных механизмов соблюдения договоренностей и разрешения споров способствовало бы урегулированию любых подобных споров в рамках МПОС³⁶.

64. Одним из нерешенных вопросов является применение дискриминационных торговых мер против государств, не являющихся участниками МПОС. Некоторые мнения, изложенные в данной связи к настоящему времени, приводятся ниже: а) высказывалось мнение о том, что у стран могут иметься убедительные основания не присоединяться к тому или иному конкретному МПОС и что не следует применять дискриминационные торговые меры для принуждения стран к подписанию МПОС; б) отсутствует согласованное оперативное определение того, какое соглашение можно считать МПОС, основанным на подлинном многостороннем консенсусе; и в) признается, что позитивные меры могут быть незаменимыми компонентами усилий по содействию правительствам, в особенности правительствам развивающихся стран, в присоединении к МПОС, а также по оказанию помощи в урегулировании экологических проблем, на решение которых направлены МПОС³⁷.

2. Торговые и экономические последствия

65. Отмечалось, в частности в ходе обсуждений в ЮНКТАД и КУР, что хотя МПОС и приносят экологические выгоды на глобальном уровне, они могут приводить к широкомасштабным экономическим последствиям.

66. Специальная рабочая группа ЮНКТАД по вопросам торговли, окружающей среды и развития признала, что последствия различных МПОС для торговли и конкурентоспособности являются неодинаковыми и что эти последствия могут меняться в результате действия таких переменных факторов, как темпы экономического роста, наличие экологически безопасных технологий и заменителей, внесение поправок в соглашения, а также наличие своевременного финансирования.

67. Все шире признается, что позитивные меры имеют важное значение и могут быть незаменимыми компонентами оказания развивающимся странам помощи в достижении согласованных на многосторонней основе целей МПОС в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности. Позитивные меры, в частности, включают: доступ к финансовым средствам, доступ к технологии и ее передачу, переходные меры и создание потенциала. Рабочая группа ЮНКТАД также обсудила стимулы, поощряющие торговлю экологически безопасными заменителями, добровольные механизмы направления прямых иностранных инвестиций и передачи технологии, а также механизмы, построенные на рыночных принципах.

68. Необходимо провести более значительное число эмпирических исследований проблем экономики и развития, связанных с МПОС. На своей третьей и четвертой сессиях КУР предложила ЮНКТАД и ЮНЕП проанализировать последствия торговых мер и других инструментов политики, предусмотренных МПОС, для достижения природоохранных целей и для торговли и конкурентоспособности развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также изучить вопрос о том, каким образом позитивные меры могут оказать этим странам помощь в выполнении их обязательств по соответствующим соглашениям. В сотрудничестве с ЮНЕП секретариат ЮНКТАД реализует проект, направленный на изучение вклада различных инструментов политики, включая как торговые, так и позитивные меры, в достижение природоохранных целей МПОС³⁸.

D. Рассмотрение некоторых предложений и принципов

69. В пункте 2.22 Повестки дня на XXI век содержится призыв к правительствам поощрять ГАТТ, ЮНКТАД и другие соответствующие международные и региональные экономические учреждения к рассмотрению, исходя из их соответствующих мандатов и полномочий, ряда предложений и принципов. Прогресс в области предотвращения введения торговых ограничений в целях решения проблем конкурентоспособности (подпункт e) и в области определения взаимосвязи между некоторыми из многосторонних мер и положениями ГАТТ (подпункт d) рассмотрен выше. В настоящем разделе приводится информация о прогрессе, достигнутом в области осуществления других подпунктов.

70. Удалось добиться прогресса в проведении исследований проблематики торговли, окружающей среды и устойчивого развития (подпункт a), в частности в рамках ЮНКТАД³⁹ (включая исследования, проводимые научно-исследовательскими институтами в развивающихся странах в рамках совместных проектов ЮНКТАД/ПРООН и ЮНКТАД/ЮНЕП), ЮНЕП, ФАО⁴⁰, ЮНИДО и ОЭСР. На своих ежегодных сессиях КУР выявляет существующие пробелы и предлагает соответствующим международным организациям проводить дальнейшие исследования⁴¹.

71. Что касается поощрения диалога между представителями торговых кругов, учреждений в области развития и экологических организаций (подпункт h), то ЮНКТАД, ВТО, ЮНЕП и другие международные организации организовали большое число субрегиональных и региональных практикумов и семинаров по вопросам торговли и окружающей среды и поддерживали аналогичные мероприятия, организованные правительствами и институтами гражданского общества, в частности на национальном уровне. Действуя на совместной основе, ЮНЕП и ЮНКТАД выступили в качестве организаторов трех совещаний на высоком уровне/на уровне министров по вопросам торговли, окружающей среды и устойчивого развития: в феврале 1994 года, ноябре 1994 года и сентябре-октябре 1996 года. Усилия в данном направлении предпринимаются также НПО.

72. В рамках обсуждений, проводившихся после ЮНСЕД, вновь подтверждалась необходимость учитывать концепции и предложения, содержащиеся в Повестке дня на XXI век, и принципы, содержащиеся в Рио-де-Жанейрской декларации, при разработке и осуществлении экологической политики, имеющей потенциальные последствия для торговли (подпункты c, f, g и i). Так, например, принципы, касающиеся справедливости и общей, но дифференцированной ответственности, играют ключевую роль в рамках текущих обсуждений проблематики изменений климата. Обсуждения в ЮНКТАД и КУР способствовали изучению других концепций и предложений, включая концепции эквивалентности и взаимного признания. В рамках обсуждений на различных форумах высказывались предложения в отношении дальнейшего изучения таких концепций, как концепции необходимости, эффективности и пропорциональности. Предлагалось также, чтобы в контексте торговой политики были проанализированы такие экологические принципы, как принципы предосторожности и финансовой ответственности источника загрязнения⁴².

73. Что касается поощрения участия развивающихся стран в многосторонних соглашениях (подпункт h), то удалось добиться прогресса в обеспечении большей универсальности многосторонней торговой системы за счет присоединения к ВТО развивающихся стран и стран с переходной экономикой. В рамках межправительственных обсуждений подчеркивалось важное значение оперативной и полной интеграции этих стран в многостороннюю торговую систему, а также необходимость оказания технической помощи. Развивающиеся страны также расширяют свое участие в МПОС. Признается, что позитивные меры имеют важное значение и могут быть незаменимыми компонентами усилий по оказанию правительствам, особенно правительствам развивающихся стран, содействия в присоединении к МПОС⁴³. Например, принципы справедливости и социальные соображения играют ключевую роль при обсуждении мер, которые следует принимать для осуществления Рамочной конвенции об изменении климата ввиду необходимости обеспечения ее широкого признания⁴⁴.

74. Что касается участия общественности в формировании, согласовании и проведении торговой политики в качестве одного из путей повышения транспарентности в контексте условий каждой конкретной страны (подпункт k), то в 1993 году министры стран - членов ОЭСР утвердили процедурные руководящие принципы, касающиеся "транспарентности и консультаций". КУР подчеркнула "важное значение обеспечения транспарентности, открытости и активного участия общественности и экспертов в работе по проблематике торговли и окружающей среды"⁴⁵. В июле 1996 года Генеральный совет ВТО принял решение, озаглавленное "Процедуры распространения и снятия ограничений на публикацию документов ВТО" и "Руководящие установки, касающиеся механизмов взаимоотношений с неправительственными организациями"⁴⁶.

75. Что касается обеспечения того, чтобы экологическая политика служила надлежащей основой для удовлетворения новых потребностей в охране окружающей среды, которые могут возникнуть в результате изменений производственной торговой специализации (подпункт l), то КУР отметила

важное значение создания механизма для содействия оценке экологических последствий торговой политики с учетом особых потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также предложила ЮНЕП в сотрудничестве с ЮНКТАД провести работу в этой области.

76. Из вышеизложенного вытекает, что межправительственные организации добились прогресса в рассмотрении различных предложений и принципов, изложенных в пункте 2.22 Повестки дня на XXI век или находятся на этапе их изучения. КУР, возможно, пожелает рассмотреть возможность обновления "повестки дня в области окружающей среды/торговли и развития" на основе своих решений по вопросам торговли, окружающей среды и устойчивого развития, принятых в 1994, 1995 и 1996 годах, а также обзора, проведенного в 1997 году.

III. НЕРЕШЕННЫЕ И НОВЫЕ ВОПРОСЫ

77. Одной из задач КУР является выявление пробелов в программе работы, выполняемой различными межправительственными организациями, и поощрение соответствующих действий в целях устранения этих пробелов с учетом мандатов и опыта каждой организации. В настоящей главе предлагается рассмотреть ряд вопросов, выходящих за рамки одной темы, которые, как представляется, требуют дополнительного анализа. КУР, возможно, пожелает вынести рекомендации в отношении дальнейшей работы по некоторым из этих вопросов.

A. Доступ к экологически безопасным технологиям и продуктам и их распространение

78. Осуществление задач, изложенных в главе 2 Повестки дня на XXI век, влияет на доступ к экологически безопасным технологиям и продуктам (ЭБТП) и их распространение, в частности в развивающихся странах. Настоящий доклад дополняет доклад Генерального секретаря по главе 34 Повестки дня на XXI век "Передача экологически чистой технологии, сотрудничество и создание потенциала" (E/CN.17/WG/1997/2/Add.24), поскольку он касается всего лишь вопроса о доступе к ЭБТ и ее распространения в сфере торговли и окружающей среды⁴⁷.

79. ЭБТП необходимы для обеспечения соответствия с а) целевыми показателями, согласованными на многосторонней основе в рамках МПОС; б) некоторыми экологическими требованиями экспортных рынков; с) улучшением качественного состояния окружающей среды и достижением устойчивого развития. Выполнение природоохранных целей было бы более эффективным, если бы ЭБТП могли стать более доступными для пользователей во всех странах, прежде всего в развивающихся и наименее развитых из них, и шире распространялись среди них.

80. При обсуждении этих требований был выявлен ряд вопросов, которым необходимо уделить внимание в ходе дальнейшей деятельности в связи с последствиями доступа к ЭБТ и их распространения в сфере торговли и окружающей среды, а именно: а) взаимосвязь между ПИС и распространение ЭБТ; б) предусмотренные в МПОС положения о передаче технологии; и с) потенциальное значение государственных технологий как источника ЭБТ для развивающихся стран.

1. Взаимосвязь между правами интеллектуальной собственности и передачей ЭБТ

81. На концептуальном уровне один из основных аргументов сторонников более жесткой охраны ПИС заключается в том, что они могли бы стимулировать нововведения, поощрять потоки прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и связанную с ними передачу технологии, а также способствовать

экономическому росту. В то же время имеются лица, которые утверждают, что по крайней мере в краткосрочной перспективе ужесточение режимов ПИС может привести к увеличению чистых затрат на приобретение технологий, например ЭБТ. В этом отношении небольшие фирмы развивающихся стран, которые не располагают столь значительными финансовыми ресурсами, как крупные корпорации, могут, вероятно, столкнуться с наиболее серьезными трудностями при приобретении запатентованной технологии. Однако на данный момент имеется немного убедительных доказательств в поддержку той или иной точки зрения, что указывает на необходимость продолжения эмпирического анализа.

82. КТОС⁴⁸ заявил, что "необходима дальнейшая работа для содействия разработке общей оценки взаимосвязи между соответствующими положениями Соглашения об аспектах прав интеллектуальной собственности, связанных с торговлей, и мерами по охране окружающей среды и содействию устойчивому развитию, а также определения того, каким образом в сопоставлении с другими факторами эти положения касаются, в частности, следующих вопросов: а) содействия разработке экологически безопасной технологии и продуктов (ЭБТП); б) обеспечения доступа к ЭБТП, их передачи и распространения; в) экологически небезопасной технологии и продуктов; и d) создания стимулов к сохранению биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и справедливого и равного распределения благ, создаваемых в результате использования генетических ресурсов, в том числе защиты знаний, изобретений и практических методов деятельности коренных народов и местных общин, которые ведут традиционный образ жизни, в области сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия"⁴⁹.

2. Положения о передаче технологии, предусмотренные в МПОС

83. МПОС, особенно Монреальский протокол, Конвенция об изменении климата и Конвенция о биологическом разнообразии, содержат положения, касающиеся передачи технологии. В статье 10А Монреальского протокола поощряется передача в развивающиеся страны при справедливых и наиболее благоприятных условиях заменителей и связанных с ними технологий. Однако развивающиеся страны выразили озабоченность по поводу ограниченного числа случаев передачи технологии в соответствии с Монреальским протоколом и призвали к переоценке механизмов передачи технологии согласно Протоколу⁵⁰. В рамках РКПК развивающиеся страны также выразили озабоченность по поводу отсутствия прогресса в обсуждении вопросов о передаче технологии⁵¹.

84. Было бы также целесообразно изучить возможности распространения технологии на основе ПИИ. Например, согласно недавнему докладу ЮНЕП, многие японские, североамериканские и европейские компании по производству автомобилей, химических веществ, потребительских товаров, электронно-бытовых приборов и нефтепродуктов взяли на себя обязательство оказывать правительству Вьетнама помощь в деле защиты озонового слоя путем инвестирования только в современную, экологически чистую технологию в рамках своих проектов, осуществляемых во Вьетнаме⁵².

85. Инициативы по более широкому распространению технологий, являющихся государственной собственностью, могли бы также рассматриваться в контексте МПОС (см. ниже).

3. Вопрос о государственной технологии и ее потенциальном значении как источнике ЭБТ для развивающихся стран

86. Если на технологии, не обеспеченные патентной защитой, ПИС не распространяются или более не распространяются, то технологии, являющиеся государственной собственностью, – это продукт финансируемых государством научных исследований и опытно-конструкторских работ, и,

следовательно, они могут быть защищены законами о ПИС. В некоторых развитых странах финансируемые за счет государства научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы (НИОКР) составляют значительную часть всех национальных мероприятий в сфере НИОКР.

87. Одна из основных черт государственной технологии заключается в том, что правительства или другие государственные организации осуществляют контроль за ее разработкой и распространением. И напротив, разработка и распространение частных технологий определяются рыночными силами. В Повестке дня на XXI век отмечалось, что важно разрабатывать "политику и программы для обеспечения эффективной передачи экологически чистых технологий, являющихся общественной или государственной собственностью".

88. Некоторые развитые страны проводят широкий комплекс мероприятий по оказанию технической помощи и совместных научных программ, в ходе которых разрабатывается и используется на равноправной основе та или иная технология. Эти программы оказались эффективным средством передачи технических знаний и технологии развивающимся странам. Необходимо поддерживать и распространять такие программы как на двусторонней, так и многосторонней основе.

89. Создание механизмов обеспечения доступа развивающихся стран к финансируемым за счет государства технологиям и их распространения среди них сопряжено с рядом вопросов, требующих дальнейшего анализа. Во-первых, важно определить, какая часть финансируемой за счет государственных средств технологии могла бы классифицироваться как экологически безопасная, чтобы удовлетворять приоритетные потребности развивающихся стран⁵³. Эта информация более уместна в контексте МПОС и требует отдельного анализа. Во-вторых, необходимо определить условия, при которых такие технологии могли бы успешно применяться в развивающихся странах. В-третьих, требуется выявить новые и новаторские механизмы, с тем чтобы решить, насколько широко могла бы распространяться в развивающихся странах финансируемая за счет государственных средств технология. Следовало бы провести подобную оценку баз данных о ПИС, совместных научных программ и других структур стимулирования с целью содействия более широкому распространению этих технологий в развивающихся странах.

В. Торговля, инвестиции и окружающая среда

90. К числу важнейших вопросов, возникающих в связи с международными инвестициями и необходимостью устойчивого развития, относятся а) вовлечение в этот процесс тех стран и регионов, которые не смогли извлечь выгоды из бурного увеличения объема ПИИ в 90-е годы; б) потенциальная позитивная роль, которую могли бы играть ТНК совместно с правительствами в достижении глобальных целей, определенных в отношении норм выбросов; и с) постоянная конкуренция между развивающимися странами за привлечение иностранного капитала. В отношении последнего вопроса по-прежнему справедливо утверждение, что до настоящего времени международная инвестиционная деятельность приносила выгоды развивающимся странам и процессу устойчивого развития в условиях процесса либерализации, который побуждал ТНК активно бороться за рынки как товаров (и услуг), так и факторов производства. Поэтому правительствам придется все активнее анализировать и взвешивать проводимую ими политику в целях поощрения и содействия здоровой конкуренции и избегать политического курса, направленного на привлечение капитала путем предоставления инвесторам все более выгодных условий.

91. Помимо обеспечения дополнительных ресурсов, которые могут способствовать устойчивому развитию, прямые иностранные инвестиции (ПИИ) призваны сыграть важную роль в

предоставлении принимающим странам, прежде всего развивающимся, более свободного доступа к ЭБТП.

92. Проводившееся ранее обсуждение вопроса о взаимосвязи между ПИИ и охраной окружающей среды касалось в основном проблемы "миграции загрязняющих отраслей промышленности". В последнее же время главное место в обсуждении занимал вопрос технологий и методов управления в связи с ПИИ. Согласно одной из гипотез, транснациональные корпорации (ТНК), как правило, применяют такие экологические нормы и методы управления, которые действуют в рамках самой корпорации или в ее стране базирования и которые зачастую отвечают более жестким требованиям, чем нормативные требования принимающей страны. Однако согласно другой гипотезе, либерализация торговли и ПИИ могут иногда приводить к передаче (в развивающиеся страны) таких технологий и продуктов, которые "устарели" в результате ужесточения природоохранной политики и норм в развитых странах.

93. Что касается глобальных проблем, то в области их решения существуют широкие возможности для взаимовыгодных действий, если в рамках инвестиций иностранные инвесторы передают также наиболее экологически чистые методы работы и технологии, с тем чтобы позволить развивающимся странам выполнить их обязательства в рамках МПОС. Например, хотя в соответствии с Монреальским протоколом передача в страны, указанные в статье 5, хлорфторуглеродных технологий (ХФУ) и самих ХФУ в рамках ПИИ полностью соответствовала бы дифференциальным графикам соблюдения норм, это, тем не менее, могло бы подорвать процесс достижения глобальных целевых показателей уменьшения использования ХФУ. Поэтому следует поощрять надлежащую политику принимающих стран, а также ответственное экологическое поведение инвесторов, например, на основе добровольных механизмов.

94. Дальнейшая работа могла бы быть сосредоточена на а) эмпирических исследованиях экологических методов, связанных с ПИИ; б) разработке политики и мероприятий по содействию передаче экологически чистых технологий и экологически безопасных методов работы посредством ПИИ, особенно в контексте МПОС; и с) выявлении позитивных взаимодополняющих связей между направлениями политики, содействующими либерализации торговли, инвестициям и экологической политике.

С. Мелкие и средние предприятия

95. В рамках проводившихся до настоящего времени обсуждений и анализа признавалось особое положение МСП в сфере торговли и окружающей среды. Высокая доля продукции МСП в экспорте из нескольких развивающихся стран, а также особые обстоятельства их деятельности делают необходимым учет их особых условий при разработке экологической политики. В то же время может оказаться необходимым регулирование экологической деятельности МСП в интересах здоровья населения и охраны окружающей среды.

96. Проведенные в ЮНКТАД и ЮНИДО тематические исследования показали, что в зависимости от отрасли потенциал МСП по инвестированию в экологически более эффективные методы и средства в развивающихся странах относительно ограничен, особенно в плане природоохранных норм, требующих значительных затрат на совершенствование технической базы. В некоторых случаях, например, в кожевенной и текстильной отраслях промышленности, экологически более эффективные методы и средства должны внедряться поэтапно, иначе эти отрасли промышленности могут стать нежизнеспособными. Однако отмечаются также случаи, когда МСП смогли легко приспособиться к экологическим требованиям, особенно в развитых странах.

97. В этой области могла бы оказаться полезной также техническая помощь мелких предприятий развитых стран аналогичным предприятиям в развивающихся странах. Другим изучаемым в настоящее время альтернативным вариантом содействия адаптации к экологическим нормам является поощрение передачи ПИИ МСП в развивающихся странах.

98. К числу вопросов, заслуживающих анализа в будущем, относятся следующие:
а) необходимо ли предоставление особого статуса МСП в рамках как МПОС, так и многосторонней торговой системы (например, Соглашение о субсидиях и компенсационных мерах) по мере ужесточения норм природопользования; б) может ли установление особых торговых условий помочь МСП приспособиться к более жестким нормам природопользования; и с) какими должны быть основные характеристики при разработке пакета мер в интересах МСП.

Д. Отражение экологических затрат и нехватки ресурсов
в ценах на сырьевые товары

99. В Повестке дня на XXI век рекомендуется "отражать эффективное и устойчивое использование факторов производства в процессе определения цен на сырьевые товары, в том числе отражать издержки в экологической и социальной областях, а также в области ресурсов" (пункт 2.14с). Цель интернализации заключается в учете внешних затрат и выгод в процессе принятия решений экономическими субъектами (производителями и потребителями), с тем чтобы изменить их поведение с целью достижения оптимальной с социальной точки зрения структуры производства и потребления. Таким образом, один из аспектов интернализации заключается в учете экологических затрат и выгод в ценах производителей. Другой аспект связан с их отражением (полностью или частично) в экспортных ценах. Такое отражение оказывает двойное влияние: с одной стороны, оно воздействует на поведение потребителей, ориентируя их на более устойчивые структуры потребления; с другой – оно содействует интернализации затрат на уровне производителей при условии, что производители получают адекватную компенсацию за счет более высоких международных цен.

100. Проведенные на межгосударственном уровне после ЮНСЕД обсуждения, в частности в рамках ЮНКТАД и КУР, показали, что интернализация является важным, но сложным вопросом. Хотя в ходе дискуссии было особо отмечено, что развивающиеся страны сами заинтересованы в охране окружающей среды и, следовательно, в интернализации, основное внимание было уделено теоретическим вопросам, таким, как концепция интернализации, определение экологических затрат, которые должны учитываться производителями в себестоимости продукции⁵⁴, возможности интернализации с учетом характера рынков сырьевых товаров, различные инструменты политики и взаимодействие между нормативными и экономическими средствами интернализации⁵⁵. При оценке воздействия интернализации на производственные затраты, объем и другие социально-экономические показатели, а также на торговые последствия интернализации в рамках различных сценариев международного сотрудничества выявились некоторые пробелы в аналитической и практической областях. Тем не менее на основе результатов проведенной к настоящему времени аналитической работы можно сделать некоторые предварительные выводы.

101. Во-первых, в развивающихся странах цели и приоритеты в области развития, например, накопление валютных резервов, справедливое распределение доходов, обеспечение занятости, оказание основных услуг населению и усиление конкурентоспособности, естественно, влияют в рамках общей структуры политики на значимость экологических вопросов, осуществление и эффективность политики интернализации, а также на выбор и сочетание ее инструментов.

102. Во-вторых, необходимо глубже понять взаимосвязи между интернализацией и конкуренцией. В случае занижения цен на экологические ресурсы краткосрочным следствием интернализации затрат станет увеличение производственных расходов. Это может снизить конкурентоспособность фирм или секторов. Однако интернализация может также приводить к повышению конкурентоспособности на национальном уровне⁵⁶ тремя способами, а именно: а) путем использования меньшего объема вводимых ресурсов и повышения эффективности; б) путем сокращения отходов и загрязнения и, тем самым, снижения затрат на борьбу с загрязнением и восстановление; и в) путем меньшего истощения ресурсов. Успешно проводимая интернализация также стимулирует новаторство и структурную перестройку/диверсификацию.

103. В-третьих, очень важно также определить степень и темпы интернализации. Она должна проводиться до тех пор, пока дополнительные выгоды (в виде предотвращения ущерба здоровью человека, животному и растительному миру, недопущения ухудшения состояния окружающей среды, уменьшения в будущем производительности и экономического использования природных ресурсов) оправдывают дополнительные затраты (в виде сокращения объема экономического производства и/или возникновения расходов на природоохранную деятельность/обеспечения соблюдения экологических норм). Полная интернализация затрат редко будет оптимальной. Поэтому выбранная степень интернализации может существенно различаться по странам (и даже по районам одной и той же страны) в зависимости от многих факторов, например уровней воздействия, степени физического ущерба и уровня развития. Более того, оптимальный уровень интернализации не может быть достигнут в одночасье ввиду необратимости произведенных инвестиций и наличия капитальной базы, сформировавшейся в условиях неправильных ценовых сигналов. Резкая интернализация может также, вероятно, привести к коллизиям между целью охраны окружающей среды, необходимостью структурных изменений и узко трактуемой конкурентоспособностью сектора. Поэтому следует избрать постепенный график интернализации с учетом нормы амортизации капитальной базы и других корректировочных затрат и с уделением особого внимания проблемам распределения и ликвидации нищеты. Главная цель интернализации заключается не в наказании за прошлую деятельность, а в направлении сигналов, влияющих на будущее поведение, в целях частичного или полного устранения существующих экологических проблем. Влияние на ожидания инвесторов в отношении будущего и, следовательно, на их инвестиционные решения гораздо менее дорогостоящие, чем резкие структурные изменения, обусловленные неожиданными потрясениями в рамках интернализации, и может предусматривать взаимовыгодные сценарии⁵⁷.

104. В-четвертых, односторонняя интернализация на уровне производителей могла бы принести особенно положительные результаты в долгосрочной перспективе, однако ее проведение наталкивается на весьма серьезные препятствия в виде краткосрочных издержек и неуверенности в инвалютных поступлениях, мировом спросе на сырьевые товары и социально-экономических последствиях⁵⁸, которые существуют и в вопросе устранения торговых барьеров⁵⁹. Поэтому важную роль в деле поощрения интернализации на уровне производителей и содействия отражению этих цен производителей в международных ценах на сырьевые товары и/или обеспечения финансирования для экологически безопасных методов обработки должно, по-видимому, играть межправительственное сотрудничество. Это сотрудничество могло бы осуществляться в самых разных формах и включать сотрудничество между странами, производящими аналогичные сырьевые товары или их заменители, а также сотрудничество между производителями и потребителями. Можно было бы принять специальные меры с целью содействия доступу на рынки сырьевых товаров и другой продукции, производимой экологически безопасным путем, в частности в развивающихся странах⁶⁰. Более того, можно было бы оказывать техническую и финансовую помощь, главным образом со стороны развитых стран. В отношении такой помощи можно считать, что передаваемые подобным образом ресурсы отражают часть бремени интернализации,

которое легло бы на плечи потребителей, если бы страны-производители могли отразить интернализированные издержки в экспортных ценах.

105. На своей четвертой сессии КУР призвала международные организации, правительства и деловые круги "активизировать поиск прагматических методов расширения сотрудничества экспортеров и импортеров в целях содействия усилиям развивающихся стран по учету экологических расходов в рамках их процесса развития и оценки возможностей организации секторальных "круглых столов" и других официальных или неофициальных механизмов для выявления эффективных и низкзатратных подходов"⁶¹. Представляется, что проведение "круглых столов" является весьма полезным, позволяя выявлять трудности на пути проведения интернализации применительно к конкретным товарам/отраслям, а также изыскивать пути и средства проведения успешной интернализации⁶².

106. ЮНКТАД в сотрудничестве с ЮНЕП провела ряд секторальных исследований о возможности интернализации на уровне производителей. Эти исследования оказались очень полезными для выявления возможностей и трудностей, а также перспективных инструментов интернализации. Необходимо продолжать проводимую в этой связи аналитическую работу, чтобы не ограничиваться несколькими примерами производимой в настоящее время перспективной продукции. Эта аналитическая работа будет также полезной при анализе масштабов деятельности по устранению недостатков в области политики, таких, как протекционистские барьеры и субсидии, которые препятствуют интернализации издержек в ценах производителей и ее отражению в международных ценах на сырьевые товары/готовую продукцию.

Е. Интернализация положительных внешних факторов

107. Большая часть обсуждений вопроса интернализации была посвящена рассмотрению отрицательных экологических факторов (т.е. расходов); вопросу положительных факторов (т.е. выгод) уделялось меньше внимания. Один из наиболее наглядных примеров положительных экологических внешних факторов – это природные экосистемы, так как они являются источником разнообразных выгод, получаемых на местном, национальном и международном уровнях, включая защиту районов водосбора, поступления от экотуризма и поглощение окисей углерода. Однако из-за недостатков рыночной экономики эти выгоды зачастую не являются для центральных органов власти или местного населения достаточными экономическими стимулами для сохранения первичных лесов, болот, коралловых рифов и других биологически разнообразных экосистем.

108. Поэтому директивные органы все больше внимания уделяют положительным мерам, в значительной степени основывающимся на рыночных механизмах, и финансовым стимулам, которые должны позволить воспользоваться многочисленными внешними выгодами, источниками которых являются биологически разнообразные экосистемы⁶³. Такие механизмы включают учет расходов на охрану окружающей среды в счет погашения долга, передаваемые права на освоение, "экологические" налоги на экотуризм, платежи на защиту районов водосбора и регулируемые права на рубку леса в охраняемых районах. Дополнительным средством преобразования потенциальной будущей ценности биологического разнообразия в текущие доходы для лиц, в первую очередь отвечающих за сохранение биологически разнообразных экосистем и наиболее затрагиваемых такой деятельностью, может стать формирование активного рынка биохимических разработок. Однако формирование рынка торговли биологическими материалами само по себе может не привести к появлению значительных стимулов к охране природы или выгод для принимающей страны; для этого понадобится провести экономические и рыночные исследования, заключить альтернативные договорные соглашения и разработать принципы доступа к биологическим и генетическим ресурсам, подготовить кадры и создать потенциал, проанализировать меры,

стимулирующие совместное пользование выгодами, доступ к технологиям, связанным с развитием отраслей биоресурсов в развивающихся странах, и их передачу, а также наладить распространение данных и установить связи.

109. Важным элементом в этом отношении является расширение возможностей развивающихся стран конкурировать на формирующемся рынке биологических ресурсов при одновременном снижении операционных издержек и повышении спроса на биохимические ресурсы. В рамках своей инициативы БИОТРЕЙД секретариат ЮНКТАД работает в этом направлении в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), заинтересованными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, частным сектором, местными общинами и научными учреждениями⁶⁴.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

110. Активные обсуждения на межправительственном уровне способствовали более глубокому осознанию и пониманию связей между торговлей и окружающей средой, а также укреплению доверия и взаимного уважения между кругами, занимающимися вопросами торговли, окружающей среды и развития, и подтвердили безоговорочную готовность рассматривать вопросы торговли и окружающей среды на основе многосторонности и сотрудничества. Правительства предприняли надлежащие шаги для активного включения мероприятий по выполнению Повестки дня на XXI век, в частности в области торговли и развития, в программы работы ГАТТ/ВТО, ЮНКТАД и других соответствующих международных организаций.

111. Взаимодействие между торговлей и окружающей средой оказалось значительно более сложным, чем это первоначально предполагалось. В Сингапурской декларации министров было указано на "разнообразие и сложность" вопросов программы в области торговли и окружающей среды. Кроме того, обсуждение показало отсутствие единой программы в области торговли, окружающей среды и развития. В связи с этим возникнет, по-видимому, необходимость изучить направленность будущей программы в области торговли, окружающей среды и развития и возможные подходы к этим вопросам.

B. Рекомендации

112. В контексте общих целей устойчивого развития Комиссия по устойчивому развитию (КУР), возможно, пожелает подтвердить сохраняющуюся актуальность всех решений по вопросам торговли, окружающей среды и развития, принятых на ее второй, третьей и четвертой сессиях. Кроме того, в свете содержащегося в настоящем докладе анализа предлагается рассмотреть следующие рекомендации:

1. Содействие устойчивому развитию посредством торговли

113. В целях содействия устойчивому развитию посредством торговли КУР, возможно, пожелает рассмотреть следующие моменты:

а) своевременное и полное выполнение решений Уругвайского раунда переговоров внесет значительный вклад в достижение целей этой программной области;

b) для получения всеми развивающимися странами более значительных выгод от либерализации торговли важное значение имеет достижение других целей Повестки дня на XXI век, особенно в областях торговли сырьевыми товарами, увеличения объема прямых иностранных инвестиций (ПИИ) в развивающихся странах и финансовой помощи, включая уменьшение бремени задолженности, и деятельность в этом направлении необходимо поощрять;

c) либерализация торговли должна сопровождаться усилиями по улучшению показателей торговли стран с низкими доходами, зависящих от экспорта сырья, и других стран, которые остаются на периферии мировой торговли, в частности наименее развитых стран;

d) необходимо и впредь работать над тем, чтобы осуществление экологических мер не приводило к возникновению скрытых ограничений для торговли, в частности таких, которые отрицательно сказываются на существующих возможностях развивающихся стран получать доступ на рынки;

e) расширение доступа на рынки, особенно для продукции развивающихся стран, может сопровождаться получением экологических выгод. Однако доступ на рынки не должен ставиться в зависимость от достижения экологических показателей, отвечающих более жестким требованиям, чем те, которые необходимы для защиты местной окружающей среды в стране-импортере или соблюдения стандартов, согласованных на многостороннем уровне в рамках МПОС;

f) для полного задействования потенциального вклада в совершенствование природоохранных мероприятий и содействие устойчивому развитию на основе более эффективного распределения и использования ресурсов либерализация торговли должна дополняться политикой в области охраны окружающей среды и рационального использования ресурсов.

114. Необходимо провести дополнительный анализ для выявления рациональных и эффективных с точки зрения затрат подходов к интернализации экологических расходов и выгод, в частности в секторе сырьевых товаров. В будущем работа могла бы быть сконцентрирована на следующих моментах:

a) изучение успешного опыта интернализации в случае конкретных сырьевых товаров;

b) проведение дальнейших исследований по конкретным секторам в целях выявления возможностей и ограничений, а также перспективных методов интернализации;

c) проведение "круглых столов" и других мероприятий для отражения интернализированных расходов в международных ценах на сырьевые товары;

d) поощрение торговли экологически более предпочтительной продукцией;

e) интернализация положительных внешних факторов, что может привести как к расширению природоохранной деятельности, так и к выделению дополнительных ресурсов развивающимся странам.

2. Обеспечение взаимоподкрепляющего характера связей между торговлей и окружающей средой

115. Масштабы обеспечения взаимоподкрепляющего характера связей между торговлей и окружающей средой могут быть изучены следующим образом:

а) следует уделять больше внимания координации политики на национальном уровне между министерствами, занимающимися вопросами окружающей среды, торговли и развития;

б) необходимо обеспечить комплексный и сбалансированный подход к вопросам торговли, окружающей среды и развития с учетом необходимости дальнейшего тесного сотрудничества и координации деятельности между ВТО, ЮНКТАД, ЮНЕП и другими международными и региональными организациями. КУР должна принимать это во внимание при разработке своей будущей программы работы как на секторальном, так и на межсекторальном уровнях;

с) следует укреплять техническое сотрудничество в области создания потенциала, проводимое ЮНКТАД, ПРООН, ЮНЕП, ЦМТ и другими соответствующими международными организациями, в том числе в деле учета всех факторов, касающихся разработки политики в области торговли и устойчивого развития.

116. В отношении конкурентоспособности ключевую роль в смягчении отрицательных и укреплении положительных форм воздействия экологической политики на конкурентоспособность должна сыграть разработка технологий. На национальном и международном уровнях следует поощрять сотрудничество государственных органов и предпринимательских кругов в деле уменьшения масштабов загрязнения окружающей среды и совершенствования управления качеством окружающей среды параллельно с обеспечением экономического роста.

117. Необходимо провести дополнительную работу по вопросам торговли и устойчивого развития в связи с МПОС с учетом конкретного контекста каждого МПОС:

а) необходим более предметный страновой анализ для обзора экологической рациональности и экономической эффективности конкретных инструментов политики, используемых в МПОС, в том числе торговых мер и позитивных мер, в целях выполнения задач МПОС;

б) важно изучать стимулы и механизмы на национальном и международном уровнях, которые поощряют доступ к технологии, торговле и инвестициям и облегчают их распространение, для содействия использованию экологически благоприятных альтернативных вариантов в целях решения экологических проблем, являющихся предметом рассмотрения в рамках МПОС.

3. Нерешенные и новые вопросы

118. КУР, возможно, пожелает рекомендовать провести в будущем работу в следующих областях:

а) роль разработки и распространения экологически чистых технологий в деле содействия интеграции вопросов торговли, окружающей среды и развития;

б) потенциальная роль ПИИ в оказании развивающимся странам поддержки в их усилиях по достижению целей устойчивого развития, в том числе в контексте МПОС;

с) механизмы для учета особых условий и потребностей мелких и средних предприятий;

д) новые вопросы торговли и окружающей среды в разработке и осуществлении положительных мер в рамках МПОС;

е) стимулы и партнерские отношения, основанные на справедливом и равном пользовании выгодами, обусловленными освоением генетических ресурсов в интересах сохранения биологического разнообразия, включая работу ЮНКТАД в рамках БИОТРЕЙД;

ф) последствия согласованных на международном уровне стандартов систем рационального природопользования для торговли.

Примечания

¹ "Интеграция проблематики торговли, окружающей среды и развития: достигнутый за последнее время прогресс и нерешенные вопросы" (TD/В/СОМ.1/3), Женева, 1996 год.

² См. ВТО, "Report (1996) of the Committee on Trade and Environment", para 167. PRESS/TE 014, 18 November 1996. WTO, para. 167.

³ Комиссия по устойчивому развитию, вторая сессия, решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие". Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее второй сессии. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 15 (E/1994/33), пункт 30.

⁴ В Повестке дня на XXI век содержится призыв к промышленно развитым странам и иным странам, которые в состоянии это сделать, активизировать свои усилия в целях, в частности, "обеспечения учета в процессе координации политики интересов и проблем развивающихся стран, включая необходимость содействия позитивным действиям по поддержке усилий наименее развитых стран в целях приостановления их маргинализации в мировой экономике" (пункт 2.35с).

⁵ См. раздел по глобализации "Партнерство в целях роста и развития" (заключительный доклад девятой сессии ЮНКТАД, TD/378, часть первая, раздел А).

⁶ Комиссия по устойчивому развитию, цит. соч., пункт 30.

⁷ ЮНКТАД, Доклад о мировых инвестициях за 1996 год.

⁸ В одном из подготовленных недавно докладов отмечается, что либерализация торговли может в разных формах содействовать финансированию инвестиций в охрану окружающей среды, в частности путем а) предоставления возможности привлекать необходимую иностранную валюту; б) обеспечения доступа к менее загрязняющему производству и технологиям для уменьшения загрязнения окружающей среды; с) привлечения в страну частных капиталовложений и прямых иностранных инвестиций. См. Theodore Panayotou, "Matrix of Policy Options and Financial Instruments", в Third Expert Group Meeting on Financial Issues of Agenda 21, 6-8 February 1996, Manila, the Philippines.

⁹ ВТО, цит. соч., пункт 109.

¹⁰ ВТО, цит. соч., пункт 109.

¹¹ Комиссия по устойчивому развитию, третья сессия, решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие". Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее третьей сессии.

Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, Дополнение № 12 (E/1995/32), пункт 58.

¹² Там же.

¹³ OECD, Procedural Guidelines on Trade and Environment, OECD/GD(93)98. Paris, 1993. Эти директивы были подробнее раскрыты в докладе Methodologies for Environmental and Trade Reviews (OECD/GD(94)103). Ответы правительств стран - членов ОЭСР на вопросник секретариата ОЭСР относительно выполнения этих директив содержатся в докладе ОЭСР Implementation of the OECD Procedural Guidelines on Trade and Environment. OECD/GD(96)98. Paris, 1996. Лишь ограниченное число правительств провело экологические обзоры, включая оценку экологических вопросов в связи с Уругвайским раундом многосторонних торговых переговоров. Соединенные Штаты Америки, Канада и Мексика провели экологические обзоры Североамериканского соглашения о свободной торговле (НАФТА). На практике экологические последствия торговой политики можно рассматривать в рамках более общей оценки экологических потребностей.

¹⁴ ЮНЕП подготовила справочный документ по экологическим обзорам.

¹⁵ "Тем не менее, КТОС следует держать под контролем вопрос адекватности существующих требований к транспарентности, касающихся связанных с торговлей экологических мер". ВТО, цит. соч., пункт 189.

¹⁶ ЮНКТАД, "Обсуждение вопросов политики в области торговли, окружающей среды и развития", TD/B/WG.6/10, сентябрь 1995 года.

¹⁷ В "белой книге", подготовленной Европейской комиссией, было высказано предположение о том, что интересам развивающихся стран отвечали бы, вероятно, положения, устанавливающие дифференцированный график соблюдения связанных с торговлей экологических мер, например, предусматривающие освобождение от выполнения экологических требований на ограниченный срок или использования клаузулы de minimis.

¹⁸ КУР, третья сессия, решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", пункт 57.

¹⁹ UNCTAD, Environmentally preferable products as a trade opportunity for developing countries, UNCTAD/COM/70, December 1995.

²⁰ В Повестке дня на XXI век (глава 4) содержится призыв к расширению информационных программ, предусматривающих введение экомаркировки товаров и распространение информации об экологических характеристиках реализуемой продукции, с тем чтобы покупатели имели возможность делать сознательный выбор при приобретении тех или иных товаров (пункт 4.21).

²¹ КУР, четвертая сессия, решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", пункт 5.

²² В то же время в основе стандарта 14000 МОС о системах рационального природопользования (СРП) лежит обязательство соблюдать национальные законы и нормы в области охраны окружающей среды, а не конкретные стоимостные или пороговые показатели.

²³ ВТО, цит. соч., пункт 185.

²⁴ См., например, КУР, третья сессия, решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", пункт 69, а также КУР, четвертая сессия, решение 4/1 "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", пункт 3.а.

²⁵ Повестка дня на XXI век, пункт 38.26.

²⁶ "Особая роль ЮНКТАД в области торговли и окружающей среды заключается в анализе и обсуждении политики, проведении концептуальной работы, формировании консенсуса между государствами-членами в отношении взаимодействия между экологической и торговой политикой, распространении информации среди лиц, ответственных за разработку политики, и в оказании содействия и предоставлении технической помощи в расширении возможностей. Особое внимание необходимо уделять проблемам и особым условиям развивающихся стран, в том числе наименее развитых из них. Следует также уделять внимание странам, находящимся на переходном этапе". ЮНКТАД, пункт 3а вывода 407 (XL).

²⁷ Необходимо отметить, что международная конкурентоспособность является лишь одним из факторов, которые правительства стран будут учитывать при оценке эффективности экологической политики. При рассмотрении различных вариантов политики, согласно экономической теории, следует выбирать комплекс мер в области экологической, социальной и торговой политики, которые в совокупности обеспечивают максимальное повышение благосостояния страны. Соображения, касающиеся национального благосостояния, могут перевешивать обеспокоенность, связанную с конкурентоспособностью на уровне фирм или секторов. Важное значение имеют как конкурентоспособность на уровне фирм или секторов, так и концепция национального благосостояния.

²⁸ Наряду с этим широко признается неуместность смягчения экологических стандартов или ослабления мер по обеспечению их соблюдения в целях поощрения торговли и инвестиций. См., например, Комиссию по устойчивому развитию, четвертая сессия, решение 4/1 "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", пункт 4.с. Комиссия по устойчивому развитию, Доклад Комиссии по устойчивому развитию о работе ее четвертой сессии (E/1996/28 и E/CN.17/1996/38).

²⁹ ОЭСР, цит. соч., пункт 25.

³⁰ ВТО, цит. соч., пункт 176.

³¹ ВТО, цит. соч., пункт 171.

³² Резолюция 51/167 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года, раздел II, пункт 19.

³³ ВТО, цит. соч., пункт 174i.

³⁴ ВТО, цит. соч., пункт 174vi.

³⁵ ВТО, цит. соч., пункт 175.

³⁶ ВТО, цит. соч., пункт 178.

³⁷ ВТО, цит. соч., пункт 173.

³⁸ OECD, 1996, Experience with the use of Trade Measures in the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES), Paris, 12-13 February 1997.

³⁹ Описание см. в TD/B/COM.1/3/Misc.2.

⁴⁰ Описание работы ФАО см. в Trade, environment and sustainable agricultural and rural development (SARD): Follow-Up Activities, CCP:97/15.

⁴¹ Информацию о прогрессе в работе, порученной ЮНКТАД, см. в документе Департамента по координации политики и устойчивому развитию (ДКПУР), озаглавленном "UNCTAD Activities on Trade, Environment and Development, 1995-1996", записка секретариата ЮНКТАД, справочный документ № 21 для Комиссии по устойчивому развитию, четвертая сессия. См. также TD/B/COM.1/3/Misc.2.

⁴² См., например, КУР, третья сессия, решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", пункт 66.

⁴³ См., например, ВТО, цит. соч., пункт 173.

⁴⁴ Climate Change 1995, Economic and social Dimensions of Climate Change. Contribution of Working Group III to the Second Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change.

⁴⁵ КУР, решение "Торговля, окружающая среда и развитие", третья сессия, пункт 72.

⁴⁶ Подробнее см. в ВТО, цит. соч., пункты 221-218.

⁴⁷ В ходе обсуждения в рамках ЮНКТАД, КУР и КТОС вопросов торговли, окружающей среды и развития был затронут вопрос о доступе к технологии и ее передаче в контексте позитивных мер. КУР привела перечень этих мер в качестве средств для оказания поддержки развивающимся странам в их усилиях по интернализации экологических издержек (решение "Торговля, окружающая среда и устойчивое развитие", 1995 год, пункт 52) или для достижения целевых показателей, согласованных на многосторонней основе в рамках МПОС (решение 1996 года, пункт 3b). В докладе КТОС, который в основном посвящен разработке ЭБТ, обеспечению доступа к ней и ее передаче в связи с Соглашением об аспектах прав интеллектуальной собственности, связанных с торговлей, упоминается и вопрос доступа к технологии и ее передачи в разделах об экологических требованиях (пункт 63), экомаркировке (пункт 80), доступе на рынки и либерализации торговли (пункты 99 и 110), о запрещенных на внутренних рынках товарах (пункт 205) и МПОС (пункты 25, 173 и 207). См. СТЕ, op. cit.

⁴⁸ ВТО, цит. соч., пункт 208.

⁴⁹ Некоторые вопросы рассматриваются в настоящее время сторонами Конвенции о биологическом разнообразии, которые также изучают комбинированное воздействие положений Конвенции и Соглашения об аспектах прав интеллектуальной собственности, связанных с торговлей, и взаимосвязь между ними. См. ВТО, цит. соч., пункт 209.

⁵⁰ Отчет о заседании Рабочей группы открытого состава по Монреальскому протоколу, Женева, август 1996 года.

⁵¹ Отчет о работе Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Женева, декабрь 1996 года.

⁵² ЮНЕП, Группа по технологии и экономической оценке. Доклад, представленный на рассмотрение участников. Ноябрь 1995 года, стр. 11-23.

⁵³ По некоторым оценкам, на долю деятельности по охране окружающей среды в отдельных странах - членах ОЭСР приходится 0,6-4,2 процента государственных расходов на НИОКР. См. P.G. Stenberg, *Research Policy* 5 (1996).

⁵⁴ Proops, J.; Steele, P. and D. Pearce, *The internalization of environmental costs and resource values: a conceptual study* (UNCTAD/COM/27), June 1994; Karp, L., *Review of environmental damage estimates in agriculture and internalization measures* (UNCTAD/COM/52), April 1995.

⁵⁵ ЮНКТАД, Воздействие интернализации внешних затрат на устойчивое развитие (TD/B/40(2)/6), февраль 1994 года.

⁵⁶ В данном случае под этим понимается "способность страны производить товары и услуги, отвечающие требованиям международных рынков, в то время как заработки ее граждан обеспечивают им повышающийся и устойчивый в долгосрочном плане уровень жизни". Charnovitz, S., Environmental trade measures and economic competitiveness: an overview of the issues, in: *OECD environmental policies and industrial competitiveness*, OECD, Paris, 1993.

⁵⁷ T. Panayotou, *Internalization and competitiveness* (UNCTAD/COM/Misc.), October 1995.

⁵⁸ Реальные или гипотетические трудности влияют на интернализацию издержек в развитых странах.

⁵⁹ Развивающиеся страны могли бы осуществить одностороннюю интернализацию экологических издержек в сырьевом секторе, если бы увеличение экологических издержек отражалось в основном в международных ценах на сырье и если бы это повышение цен не вело к значительному сокращению валютных поступлений. Однако результаты анализа ЮНКТАД (TD/B/CN.1/29) свидетельствуют о том, что, поскольку рост международных цен на сырьевые товары, по всей вероятности, приведет к снижению спроса на них, очевидно, что следует рассмотреть в этой связи другие механизмы.

⁶⁰ Это подразумевает преференциальные меры по обеспечению доступа на рынки в дополнение к уже существующим. Однако они не должны исключать возможностей, которые открываются в условиях нормального доступа на рынки.

⁶¹ Пункт 8b, решение КУР, принятое на ее четвертой сессии.

⁶² В сотрудничестве с ЮНКТАД Международная исследовательская группа по каучуку проведет начиная с июня 1997 года "круглый стол" по проблемам интернализации в связи с производством натурального и синтетического каучука.

⁶³ См. также OECD, "Saving Biological Diversity: Economic Incentives", 1996.

⁶⁴ КУР на своей четвертой сессии приветствовала БИОТРЕЙД и высказалась за проведение дальнейших консультаций по этому вопросу. В ответ секретариат ЮНКТАД представил БИОТРЕЙД на третьем совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КС-III) в Буэнос-Айресе (4-15 ноября 1996 года). На КС-III была подчеркнута необходимость тесной координации с ЮНКТАД в вопросах доступа к генетическим ресурсам и стимулов.
